

# Jurnalul Oficial al Uniunii Europene

# L 203 I



Ediția în limba română

## Legislație

Anul 64

9 iunie 2021

Cuprins

II *Acte fără caracter legislativ*

DECIZII

- ★ **Decizia de punere în aplicare (UE) 2021/921 a Consiliului din 7 iunie 2021 de autorizare a Țărilor de Jos să aplice o rată redusă de impozitare pentru energia electrică furnizată în mod direct navelor aflate la dană într-un port** ..... 1
- ★ **Decizia de punere în aplicare (UE) 2021/922 a Consiliului din 7 iunie 2021 de autorizare a Danemarcei să aplice o rată redusă de impozitare pentru energia electrică furnizată în mod direct navelor aflate la dană într-un port** ..... 3

# RO

Actele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.



## II

(Acte fără caracter legislativ)

## DECIZII

## DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2021/921 A CONSILIULUI

din 7 iunie 2021

**de autorizare a Țărilor de Jos să aplice o rată redusă de impozitare pentru energia electrică furnizată în mod direct navelor aflate la dană într-un port**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 2003/96/CE a Consiliului din 27 octombrie 2003 privind restructurarea cadrului comunitar de impozitare a produselor energetice și a electricității <sup>(1)</sup>, în special articolul 19,

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Prin scrisoarea din 10 august 2020, Țările Jos au solicitat autorizația de a aplica o rată redusă de impozitare pentru energia electrică furnizată în mod direct navelor pe căile navigabile interioare și maritime aflate la dană într-un port (denumită în continuare „energie electrică furnizată din rețeaua terestră”), în conformitate cu articolul 19 din Directiva 2003/96/CE.
- (2) Prin rata redusă de impozitare pe care intenționează să o aplice, Țările de Jos urmăresc promovarea în continuare a implementării și a utilizării energiei electrice furnizate din rețeaua terestră. Utilizarea acestui tip de energie electrică este considerată a fi o modalitate mai puțin dăunătoare pentru mediu de a satisface necesarul de energie electrică al navelor aflate la dană într-un port, în comparație cu arderea păcurii grele pe navele respective.
- (3) În măsura în care utilizarea energiei electrice furnizate din rețeaua terestră permite evitarea emisiilor de poluanți atmosferici rezultați din arderea păcurii grele de către navele aflate la dană, acest lucru contribuie la îmbunătățirea calității aerului la nivel local în orașele portuare și la reducerea zgomotului. În special, în condițiile specifice ale structurii de producție a energiei electrice din Țările de Jos, se estimează că utilizarea energiei electrice furnizate din rețeaua terestră în locul energiei electrice generate prin arderea de păcură grea va reduce emisiile de CO<sub>2</sub>, alți poluanți atmosferici și zgomotul. Prin urmare, se așteaptă ca această măsură să contribuie la obiectivele politicilor Uniunii în materie de mediu, sănătate și climă.
- (4) Autorizarea Țărilor de Jos în vederea aplicării unei rate reduse de impozitare pentru energia electrică furnizată din rețeaua terestră nu depășește ceea ce este necesar pentru intensificarea utilizării acestui tip de energie electrică, deoarece producerea de energie electrică la bord va rămâne, în majoritatea cazurilor, o soluție alternativă mai competitivă. Din același motiv și din cauza gradului relativ redus în prezent de pătrundere pe piață a tehnologiei, este puțin probabil ca măsura să conducă la denaturarea semnificativă a concurenței pe durata sa de aplicare și, așadar, nu va influența în mod negativ buna funcționare a pieței interne.
- (5) Fiecare autorizație acordată în temeiul articolului 19 alineatul (2) din Directiva 2003/96/CE trebuie să fie strict limitată în timp. Pentru a se asigura că perioada de autorizare este suficient de lungă pentru a nu descuraja operatorii economici relevanți să facă investițiile necesare, este oportun să se acorde autorizația de la 1 iulie 2021 până la 30 iunie 2027. Cu toate acestea, autorizația trebuie să înceteze să se aplice de la data aplicării oricărei

<sup>(1)</sup> JO L 283, 31.10.2003, p. 51.

dispoziții generale privind avantaje fiscale pentru energia electrică furnizată din rețeaua terestră adoptate de Consiliu în temeiul articolului 113 sau al oricărei alte dispoziții relevante din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în cazul în care astfel de dispoziții devin aplicabile înainte de 30 iunie 2027.

(6) Prezenta decizie nu aduce atingere aplicării normelor Uniunii privind ajutoarele de stat,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

#### *Articolul 1*

Țările de Jos sunt autorizate să aplice o rată redusă de impozitare pentru energia electrică furnizată în mod direct de instalațiile terestre de energie electrică a navelor, altele decât ambarcațiunile private de agrement, aflate la dană într-un port, cu condiția respectării nivelurilor minime de impozitare menționate la articolul 10 din Directiva 2003/96/CE.

#### *Articolul 2*

Prezenta decizie se aplică de la 1 iulie 2021 până la 30 iunie 2027.

Cu toate acestea, în cazul în care Consiliul, hotărând în temeiul articolului 113 sau al oricărei alte dispoziții relevante din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, adoptă norme generale privind avantaje fiscale pentru energia electrică furnizată din rețeaua terestră, aplicarea prezentei decizii încetează în ziua în care devin aplicabile respectivele norme generale.

#### *Articolul 3*

Prezenta decizie se adresează Regatului Țărilor de Jos.

Adoptată la Luxemburg, 7 iunie 2021.

*Pentru Consiliu*  
*Președintele*  
F. VAN DUNEM

---

**DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2021/922 A CONSILIULUI****din 7 iunie 2021****de autorizare a Danemarcei să aplice o rată redusă de impozitare pentru energia electrică furnizată în mod direct navelor aflate la dană într-un port**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 2003/96/CE a Consiliului din 27 octombrie 2003 privind restructurarea cadrului comunitar de impozitare a produselor energetice și a electricității <sup>(1)</sup>, în special articolul 19,

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Prin Decizia de punere în aplicare (UE) 2015/993 a Consiliului <sup>(2)</sup>, Danemarca a fost autorizată, în conformitate cu articolul 19 din Directiva 2003/96/CE, să aplice, până la 18 iunie 2021, o rată redusă de impozitare pentru energia electrică furnizată în mod direct navelor, altele decât ambarcațiunile private de agrement, aflate la dană într-un port (denumită în continuare „energie electrică furnizată din rețeaua terestră”).
- (2) Prin scrisoarea din 5 mai 2020, Danemarca a solicitat autorizarea de a continua să aplice o rată redusă de impozitare pentru energia electrică furnizată din rețeaua terestră, în conformitate cu articolul 19 din Directiva 2003/96/CE. Autoritățile daneze au furnizat informații suplimentare în scrisoarea din 16 februarie 2021.
- (3) Prin rata redusă de impozitare pe care intenționează să o aplice, Danemarca își propune să continue promovarea utilizării energiei electrice furnizate din rețeaua terestră. Utilizarea acestui tip de energie electrică este considerată a fi o modalitate mai puțin dăunătoare pentru mediu de a satisface necesarul de energie electrică al navelor aflate la dană într-un port, în comparație cu arderea păcurii grele pe navele respective.
- (4) În măsura în care utilizarea energiei electrice furnizate din rețeaua terestră permite evitarea emisiilor de poluanți atmosferici rezultați din arderea păcurii grele, acest lucru contribuie la îmbunătățirea la nivel local a calității aerului în porturi și la reducerea nivelului de zgomot. Prin urmare, potrivit așteptărilor, continuarea aplicării ratei reduse de impozitare pentru energia electrică furnizată din rețeaua terestră va contribui la obiectivele politicilor Uniunii în materie de mediu, sănătate și climă.
- (5) Autorizarea Danemarcei în vederea continuării aplicării unei rate reduse de impozitare pentru energia electrică furnizată din rețeaua terestră nu depășește ceea ce este necesar pentru creșterea gradului de utilizare a acestui tip de energie electrică, deoarece producerea de energie electrică la bord va rămâne, în majoritatea cazurilor, o soluție alternativă mai competitivă. Din același motiv și din cauza gradului relativ redus în prezent de pătrundere pe piață a tehnologiei, este puțin probabil ca rata redusă de impozitare să conducă la denaturarea semnificativă a concurenței pe durata sa de aplicare și, așadar, nu va influența în mod negativ buna funcționare a pieței interne.
- (6) Fiecare autorizație acordată în temeiul articolului 19 alineatul (2) din Directiva 2003/96/CE trebuie să fie strict limitată în timp. Pentru ca perioada de autorizare să fie suficient de lungă pentru a nu-i descuraja pe operatorii economici relevanți să facă investițiile necesare, este oportun ca autorizația să fie acordată pentru perioada 18 iunie 2021-17 iunie 2027. Cu toate acestea, autorizația trebuie să înceteze să se aplice de la data aplicării oricărei dispoziții generale privind avantajele fiscale pentru energia electrică furnizată din rețeaua terestră adoptate de Consiliu în temeiul articolului 113 sau al oricărei alte dispoziții relevante din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în cazul în care astfel de dispoziții devin aplicabile înainte de 17 iunie 2027.
- (7) Pentru a oferi securitate juridică operatorilor economici și pentru a evita o potențială creștere a sarcinii administrative pentru distribuitorii și redistribuitorii de energie electrică, este necesar ca autorizația solicitată să asigure continuitatea cu regimul anterior autorizat prin Decizia de punere în aplicare (UE) 2015/993.
- (8) Prezenta decizie nu aduce atingere aplicării normelor Uniunii privind ajutoarele de stat,

<sup>(1)</sup> JO L 283, 31.10.2003, p. 51.

<sup>(2)</sup> Decizia de punere în aplicare (UE) 2015/993 a Consiliului din 19 iunie 2015 de autorizare a Danemarcei să aplice o rată redusă a taxei la energia electrică furnizată în mod direct navelor aflate la dană în port, în conformitate cu articolul 19 din Directiva 2003/96/CE (JO L 159, 25.6.2015, p. 68).

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

Danemarca este autorizată să aplice o rată redusă de impozitare pentru energia electrică furnizată în mod direct navelor, altele decât ambarcațiunile private de agrement, aflate la dană într-un port, cu condiția respectării nivelurilor minime de impozitare menționate la articolul 10 din Directiva 2003/96/CE.

*Articolul 2*

Prezenta decizie se aplică de la 18 iunie 2021 până la 17 iunie 2027.

Cu toate acestea, în cazul în care Consiliul, hotărând în temeiul articolului 113 sau al oricărei alte dispoziții relevante din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, adoptă norme generale privind avantaje fiscale pentru energia electrică furnizată din rețeaua terestră, aplicarea prezentei decizii încetează în ziua în care devin aplicabile respectivele norme generale.

*Articolul 3*

Prezenta decizie se adresează Regatului Danemarcei.

Adoptată la Luxemburg, 7 iunie 2021.

Pentru Consiliu  
Președintele  
F. VAN DUNEM

---



ISSN 1977-0782 (ediție electronică)  
ISSN 1830-3625 (ediție tipărită)



Oficiul pentru Publicații  
al Uniunii Europene  
L-2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

**RO**